



Rat der  
Europäischen Union

Brüssel, den 27. März 2015  
(OR. en)

7002/15

LIMITE

PV/CONS 11  
SOC 162  
EMPL 82  
SAN 63  
CONSOM 47

## ENTWURF EINES PROTOKOLLS<sup>1</sup>

---

Betr.: **3374.** Tagung des Rates der Europäischen Union (**BESCHÄFTIGUNG, SOZIALPOLITIK, GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ**) vom 9. März 2015 in Brüssel

---

---

<sup>1</sup> Informationen über Gesetzgebungsberatungen, sonstige öffentliche Beratungen und öffentliche Aussprachen des Rates sind in Addendum 1 enthalten.

## INHALT

**Seite**

1. Annahme der vorläufigen Tagesordnung .....	3
---	---

### **NICHT DIE GESETZGEBUNG BETREFFENDE TÄTIGKEITEN**

2. Annahme der Liste der A-Punkte .....	3
---	---

3. Europäisches Semester 2015: Beitrag für den Europäischen Rat (Tagung am 19./20. März 2015 in Brüssel) .....	3
--	---

4. Finanzierungsmechanismen und die Wirksamkeit und Effizienz der Ressourcenzuweisung: Vom Ausschuss für Sozialschutz und von den Kommissionsdienststellen gemeinsam ausgearbeiteter Bericht .....	4
--	---

5. Hin zu integrativeren Arbeitsmärkten – Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates .....	4
--	---

6. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates: Strategischer Rahmen der EU für Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz 2014-2020 – Anpassung an neue Herausforderungen .....	5
--	---

7. a) Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Einsetzung des Beschäftigungsausschusses und zur Aufhebung des Beschlusses 2000/98/EG	
b) Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Einsetzung des Ausschusses für Sozialschutz und zur Aufhebung des Beschlusses 2004/689/EG .....	5

8. Sonstiges .....	5
--------------------	---

ANLAGE – Erklärungen für das Ratsprotokoll .....	7
--	---

\*

\*                      \*

1. **Annahme der Tagesordnung**

6520/15 OJ/CONS 11 SOC 95 EMPL 45 SAN 51 CONSOM 37

Der Rat nahm die vorgenannte Tagesordnung an.

**NICHT DIE GESETZGEBUNG BETREFFENDE TÄTIGKEITEN**

*(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [Vorschlag des Vorsitzes] für die Punkte 3 bis 6)*

2. **Annahme der Liste der A-Punkte**

6791/15 PTS A 17

Der Rat nahm die in Dokument 6791/15 enthaltene Liste der A-Punkte an.

3. **Europäisches Semester 2015: Beitrag für den Europäischen Rat (Tagung am 19./20. März 2015 in Brüssel)**

– Orientierungsaussprache

6138/15 SOC 65 EMPL 26 ECOFIN 92 EDUC 23

Der Rat führte eine Orientierungsaussprache über die vorrangigen Maßnahmen in den Bereichen Beschäftigungs- und Sozialpolitik. Die Minister begrüßten weitgehend den Drei-Säulen-Ansatz des Jahreswachstumsberichts, mit dem die aktuellen Probleme gezielter in den Blick genommen und besser bewältigt werden können. Die Änderungen, die am Europäischen Semester vorgenommen worden sind, bewerteten sie einhellig positiv; insbesondere gebe es mit den neuen Fristen für die Länderberichte nun mehr Zeit für eine umfangreichere Anhörung der betroffenen Kreise.

Vor allem müssten gute Arbeitsplätze geschaffen und benachteiligte Gruppen (Frauen, junge Menschen, ältere Arbeitnehmer und Langzeitarbeitslose) in die Arbeitsmärkte integriert werden.

Vor dem Hintergrund der digitalen Wirtschaft gelte es insbesondere, in Menschen und Kompetenzen zu investieren und die Wirksamkeit und Effizienz der Sozialschutzsysteme zu verbessern. Wichtig sei auch die Rolle der Sozialpartner, die eingebunden werden müssten.

Voneinander zu lernen und bewährte Verfahren auszutauschen, sei für alle Beteiligten nützlich.

a) **Vorrangige Maßnahmen in den Bereichen Beschäftigungs- und Sozialpolitik: politische Leitlinien für 2015**

- i) Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates: Jahreswachstumsbericht 2015 und Gemeinsamer Beschäftigungsbericht: politische Weichenstellungen für beschäftigungs- und sozialpolitische Maßnahmen  
6147/15 SOC 72 EMPL 33 ECOFIN 99 EDUC 30  
+ REV 1 (lv)
- ii) Entwurf des Gemeinsamen Beschäftigungsberichts  
6142/15 SOC 68 EMPL 29 ECOFIN 95 EDUC 26 JEUN 11
- Annahme

Der Rat nahm die Schlussfolgerungen zum Thema "Jahreswachstumsbericht 2015 und Gemeinsamer Beschäftigungsbericht: politische Weichenstellungen für beschäftigungs- und sozialpolitische Maßnahmen" an. Die endgültige Fassung ist in Dokument 7007/15 enthalten.

Der Rat nahm den Gemeinsamen Beschäftigungsbericht an. Die endgültige Fassung ist in Dokument 7006/15 enthalten.

b) **Ein soziales Europa: Hin zu integrativem Wachstum – Jahresbericht 2014 des Ausschusses für Sozialschutz zur sozialen Lage in Europa**

- Billigung der Kernbotschaften  
6194/15 SOC 78  
+ ADD 1

Der Rat billigte die in Dokument 6194/15 enthaltenen Kernbotschaften.

4. **Finanzierungsvereinbarungen und die Wirksamkeit und Effizienz der Ressourcenzuweisung: Vom Ausschuss für Sozialschutz und von den Kommissionsdienststellen gemeinsam ausgearbeiteter Bericht**

- Billigung der Kernbotschaften  
6140/15 SOC 66 EMPL 27 ECOFIN93 SAN 44  
+ COR 1

Der Rat billigte die in Dokument 6140/15 + COR 1 enthaltenen Kernbotschaften.

5. **Hin zu integrativeren Arbeitsmärkten – Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates**

- Annahme  
6182/15 SOC 75 EMPL 36 ECOFIN 102 EDUC 32

Der Rat nahm die Schlussfolgerungen zu integrativen Arbeitsmärkten an. Die endgültige Fassung ist in Dokument 7017/15 enthalten.

6. **Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates: Strategischer Rahmen der EU für Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz 2014-2020 – Anpassung an neue Herausforderungen**

- Annahme  
6535/15 SOC 98 EMPL 46  
+ REV 1 (el)

Der Rat nahm die Schlussfolgerungen an. Die endgültige Fassung ist in Dokument 7013/15 enthalten.

7. a) **Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Einsetzung des Beschäftigungsausschusses und zur Aufhebung des Beschlusses 2000/98/EG**  
b) **Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Einsetzung des Ausschusses für Sozialschutz und zur Aufhebung des Beschlusses 2004/689/EG**

- Allgemeine Ausrichtung  
6077/15 EMPL 23 SOC 57 ECOFIN 84 EDUC 21  
+ ADD 1  
+ ADD 1 REV 1 (de, lv)  
6079/15 SOC 58 EMPL 24 ECOFIN 85 SAN 42  
+ ADD 1

Der Rat legte eine allgemeine Ausrichtung (Dok. 6077/15 + ADD 1 (+ ADD 1 REV 1 (de, lv)) und 6079/15 + ADD 1) fest.

8. **Sonstiges**

- a) i) **Länderberichte (Europäisches Semester 2015)**  
6632/15 ECOFIN 154 UEM 59 SOC 120 COMPET 79 EMPL 66  
ENV 115 EDUC 55 RECH 49 ENER 64 JAI 127  
+ ADD 1 - 28
- ii) **Leitlinien für beschäftigungspolitische Maßnahmen der Mitgliedstaaten**  
6144/15 SOC 70 EMPL 31 ECOFIN 97 EDUC 28 JEUN 12  
+ ADD 1
- Vorstellung durch die Kommission

Der Rat nahm die Erläuterungen der Kommission zur Kenntnis.

- b) **Dreigliedriger Sozialgipfel**  
– Informationen des Vorsitzes

Der Rat nahm die Informationen über den für den 19. März 2015 vor der Tagung des Europäischen Rates anberaumten Dreigliedrigen Sozialgipfel zur Kenntnis. Das Thema der Beratungen mit den Sozialpartnern lautete: *"Investitionen in Wachstum und Schaffung von Arbeitsplätzen: Stärkung des Beitrags der Sozialpartner für ein faires und wettbewerbsfähiges Europa"*.

- c) i) **Hochrangige Konferenz "Ein Neubeginn für den sozialen Dialog"**  
**(Brüssel, 5. März 2015)**  
6634/15 EMPL 68 SOC 122
- ii) **Vorschlag der Kommission zur Beschäftigungsinitiative für junge Menschen**  
6581/15 EMPL 52 SOC 106 JEUN 15 REGIO 12
- Informationen der Kommission

Der Rat nahm die Informationen über die hochrangige Konferenz zum Thema "Ein Neubeginn für den sozialen Dialog" und den Stand der Beratungen über den neuen Kommissionsvorschlag zur Beschäftigungsinitiative für junge Menschen zur Kenntnis.

- d) **Arbeitsprogramme 2015 des Beschäftigungsausschusses und des Ausschusses für Sozialschutz**
- Informationen des jeweiligen Vorsitzenden  
6145/15 SOC 71 EMPL 32 ECOFIN 98 EDUC 29  
6185/15 SOC 77

Der Rat nahm die Informationen des Vorsitzenden des Beschäftigungsausschusses und des Vorsitzenden des Ausschusses für Sozialschutz über die Arbeitsprogramme ihrer Ausschüsse für das Jahr 2015 zur Kenntnis.

\*\*\*\*\*

ERKLÄRUNGEN FÜR DAS RATSPROTOKOLL

zu A-Punkt 2:            **Verordnung (EU) Nr. .../.. der Kommission vom XXX zur Festlegung eines Netzkodex mit Vorschriften für die Interoperabilität und den Datenaustausch**  
–            **Beschluss, den Erlass nicht abzulehnen**

**ERKLÄRUNG FRANKREICHS**

"Die französische Regierung ist dafür, dass Netzkodizes festgelegt werden, damit die Integration der europäischen Energiemärkte vorangetrieben werden kann.

Sie befürwortet daher grundsätzlich einen Kodex für die Interoperabilität der Erdgasnetze. Der von der Kommission vorgeschlagene Text enthält jedoch Bestimmungen, die sich mit den französischen Verfahren nicht vereinbaren lassen. Diese Bestimmungen sind technisch nicht gerechtfertigt und ihre Umsetzung würde erhebliche Investitionen erfordern. Insbesondere ist Frankreich gegen die vorgeschriebene unionsweite Deodorierung der Erdgasfernleitungsnetze.

Daher kann die französische Regierung dem Kodex in der vorliegenden Fassung nicht zustimmen und beantragt, dass die Kommission die betreffende Vorschrift ändert, wie sie dies dem AStV am 27. Februar 2015 zugesagt hat."

**ERKLÄRUNG DER KOMMISSION**

"Die Kommission bestätigt, dass es ein Vorhaben von gemeinsamem Interesse gibt, das zum Ziel hat, die Frage der Gasodorierung im Rahmen eines französisch-deutschen Pilotprojekts zu untersuchen. Anhand der Ergebnisse dieser Untersuchung wird die Kommission erforderlichenfalls prüfen, welche Maßnahmen am besten ergriffen werden sollten."

\_\_\_\_\_